

Psa

Chapter 132

Swahili Interlinear

Reference: Swahili Biblica Neno

1 עֲנוּתוֹ: כָּל־ אֵת לְדָוִד יְהוָה זְכוֹר־ הַמְעַלּוֹת שִׁיר
mateso-yake yote — kwa-Daudi Yahwe kumbuka wa-kupanda wimbo
[H3605](#) [H0853](#) [H1732](#) [H3068](#) [H2142](#)

Wimbo wa kwenda juu. Ee Bwana, mkumbuke Daudi na taabu zote alizozistahimili.

2 יַעֲקֹב: לְאֲבִיר נָדַר לִיהוָה גִּשְׁבַּע אֲשֶׁר
Yakobo kwa-Mwenye-Nguvu-wa aliweka-nadhiri kwa-Yahwe alivyoapa jinsi
[H3290](#) [H0046](#) [H5087](#) [H3068](#) [H7650](#)

Aliapa kiapo kwa Bwana na akaweka nadhiri kwa Yule Mwenye Nguvu wa Yakobo:

3 עֲרֵשׁ עַל־ אֶעֱלֶה אִם־ בֵּיתִי בְּאֶהָל אָבֹא אִם־
kitanda-cha juu-ya kupanda sitapanda nyumba-yangu katika-hema-ya kuingia sitaingia
[H6210](#) [H5927](#) [H0168](#) [H0935](#)

יְצוּעֵי:
kulala-kwangu

“Sitaingia nyumbani mwangu au kwenda kitandani mwangu:

4 אִם־ אֶתֵּן שְׁנַת לְעַפְעָפִי תְּנוּמָה:
sinzia kwa-kope-zangu kwa-macho-yangu usingizi kutoa sitatoo
[H8572](#) [H6079](#) [H8153](#) [H5414](#)

sitaruhusu usingizi katika macho yangu, wala kope zangu kusinzia,

5 עַד־ אֲמַצֵּא מְקוֹם לִיהוָה מִשְׁכָּנֹתַי יַעֲקֹב:
Yakobo kwa-Mwenye-Nguvu-wa makao kwa-Yahwe mahali nipate hata
[H3290](#) [H0046](#) [H4908](#) [H3068](#) [H4725](#) [H4672](#) [H5704](#)

mpaka nitakapompata Bwana mahali, makao kwa ajili ya Yule Mwenye Nguvu wa Yakobo.”

6 הִנֵּה־ שְׁמַעֲנִיהָ בְּאֶרְצָהּ מִצְּאֹנֶיהָ יַעֲרִי בְּשָׂדֵי־
Yaari katika-mashamba-ya tuliipata katika-Efratha tulisikia-habari-yake tazama
[H4672](#) [H0672](#) [H8085](#) [H2009](#)

Tulisikia habari hii huko Efrathi, tulikutana nayo katika mashamba ya Yaara:

7 נְבוֹאָה לְמִשְׁכָּנֹתַי נִשְׁתַּחֲוֶה לְהֶלֶם רְגְלוֹי:
miguu-yake kwenye-kiti-cha tusujudu kwenye-makao-yake twende
[H7272](#) [H1916](#) [H7812](#) [H4908](#) [H0935](#)

“Twendeni kwenye makao yake, na tuabudu kwenye kiti cha kuwekea miguu yake;

8 קוּמָה יְהוָה לְמִנוּחָתָךְ אָתָּה וְאָרוֹן עֲנֹד:
la-nguvu-yako na-sanduku wewe kwa-pumziko-lako Yahwe simama
[H5797](#) [H0727](#) [H4496](#) [H3068](#)

inuka, Ee Bwana, uje mahali pako pa kupumzikia, wewe na Sanduku la nguvu zako.

9 יִרְנְנִי: וְלְבָשׁוֹ צֶדֶק כְּהַנִּיחַ וְחִסְדֶּיךָ
wawape-kelele-za-furaha na-watakatifu-wako haki wavae makuhani-wako
[H2623](#) [H6664](#) [H3847](#) [H3548](#)

Makuhani wako na wawikwe haki, watakatifu wako na waimbe kwa furaha.”

מְשִׁיחָךָ : mpakwa-mafuta-wako H4899	פְּנֵי uso-wa H6440	אֲשֵׁיב kugeuka H7725	אֶל- usigeuke H0408	עַבְדְּךָ mtumishi-wako H5650	דָּוִד Daudi H1732	בְּעִבּוֹר kwa-ajili-ya H5668	10
---	---	---	---	---	--	---	----

Kwa ajili ya Daudi mtumishi wako, usimkatae mpakwa mafuta wako.

מִפְרֵי kutoka-tunda-la H6529	מִמְנָה kutoka-kwake H3808	יָשׁוּב kurejea H7725	לֹא- hatarejea H3808	אֱמֶת ukweli H0571	לְדָוִד kwa-Daudi H1732	יְהוָה Yahwe H3068	נִשְׁבַּע- ameapa H7650	11
		לָךְ : lako H3678	לְכֹסֵא- juu-ya-kiti-cha-enzi H3678		אֲשִׁית nitaweka H7896	בְּטֹמֶה tumbo-lako H0990		

Bwana alimwapia Daudi kiapo, kiapo cha uhakika ambacho hatakitangua: “Nitamweka mmoja wa wazao wako mwenyewe katika kiti chako cha enzi,

אֲלַמְּדֶם nitakayowafundisha H3925	זֶה hii H2090	וְעֵדוּתִי na-shuhuda-yangu H1285	בְּרִיתִי agano-langu H1285	וּבְנֵיךָ watoto-wako H8104	יִשְׁמְרוּ watashika H8104	אִם- kama H8104	12
	לָךְ : lako H3678	לְכֹסֵא- juu-ya-kiti-cha-enzi H3678	וְיָשׁוּבוּ watakaa H3427	עַד milele H5703	עַד-יִ- hata H5703	בְּנֵיהֶם watoto-wao H5703	וְגַם- pia H1571

kama wanao watashika Agano langu na sheria ninazowafundisha, ndipo wana wao watarithi kiti chako cha enzi milele na milele.”

לָךְ : yake H4186	לְמוֹשָׁב kuwa-makao H4186	אֵימָנִי ameitamani H0183	בְּצִיּוֹן Sayuni H6726	יְהוָה Yahwe H3068	בְּתָר amechagua H0977	כִּי- kwa-sababu H0977	13
---	--	---	---	--	--	--	----

Kwa maana Bwana ameichagua Sayuni, amepaonea shauku pawe maskani yake:

אֵימָנִי : nimeitamani H0183	כִּי kwa-sababu H0183	אֲשַׁב nitakaa H3427	הָפָה hapa H6311	עַד milele H5703	עַד-יִ- hata H5703	מִנִּיחָתִי pumziko-langu H4496	זֵאת- hii H2063	14
--	---	--	--	--	--	---	---------------------------------------	----

“Hapa ni mahali pangu pa kupumzika milele na milele; hapa ndipo nitakapoketi nikitawala, kwa sababu nimepaonea shauku:

לְחֶם : mkate H3899	אֲשַׁבֵּיךָ nitawashibisha H7646	אֲבִיּוֹנֶיךָ maskini-wake H0034	אֲכַרְךָ nitabariki H1288	כֶּבֶד kubariki H1288	צִדָּה chakula-chake H1288	15
---	--	--	---	---	--	----

Nitambariki kwa kumpa mahitaji tele: nitashibisha maskini wake kwa chakula.

רָגַן kupiga-kelele H7444	וְחִסְדֵיךָ na-watakatifu-wake H2623	וְיִשַׁע wokovu H3468	אֲלֵבִישׁ nitawavika H3847	וְכַהֲנִיָּה na-makuhani-wake H3548	16
---	--	---	--	---	----

וְרָגַנִּי :
watapiga-kelele-za-furaha

Nitawavika makuhani wake wokovu, nao watakatifu wake watadumu wakiimba kwa furaha.

לְמִשְׁיחָי : kwa-mpakwa-mafuta-wangu H4899	טָא taa H4899	עָרַכְתִּי nimetayarisha H4899	לְדָוִד kwa-Daudi H1732	פֶּמְבֶה pembe H6779	אֲצַמִּיחַ nitaotesha H6779	שָׁם huko H8033	17
---	-------------------------------------	--	---	--	---	---------------------------------------	----

“Hapa nitamchipushia Daudi pembe, na kuweka taa kwa ajili ya masiya wangu.

נָדָוּ:	יָצִיץ	לַקִּינִי-יְהוּ-יָכֵחַ	אִיבֻ	אֶלְכָּשׁ	אֲדָוִי-זָכֵחַ
taji-yake	itachanua	lakini-juu-yake	aibu	nitawavika	adui-zake
H5145			H1322	H3847	H0341

18

Adui zake nitawavika aibu, bali taji kichwani pake itang’aa sana.”